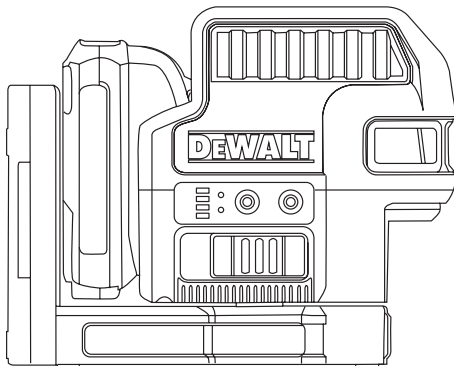


# DEWALT®

DEWALT 5 pontos keresztvonalas lézer  
DCE0825R, DCE0825G

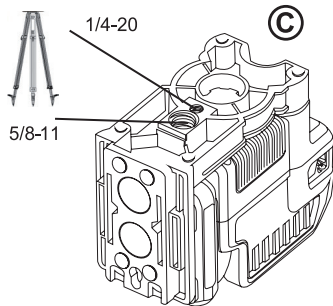
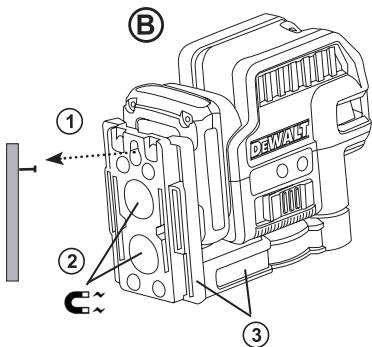
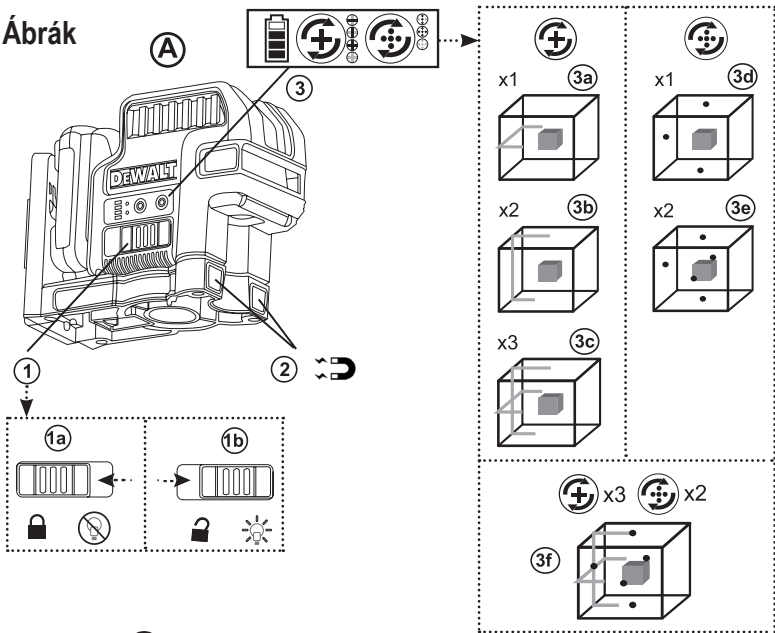


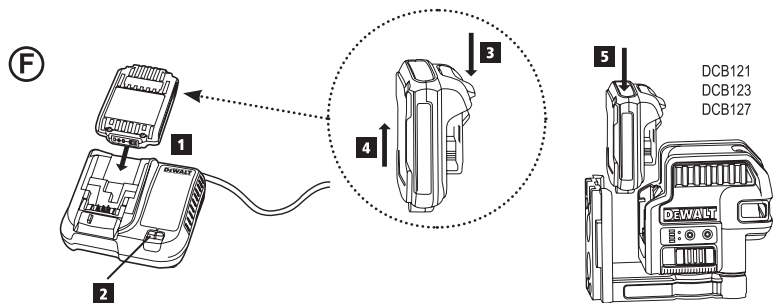
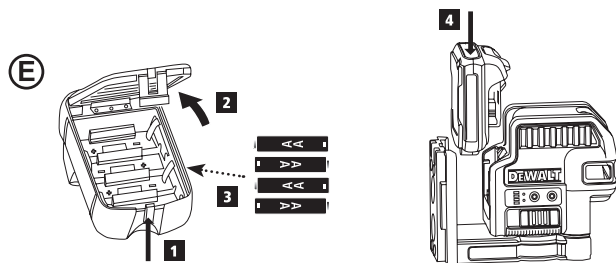
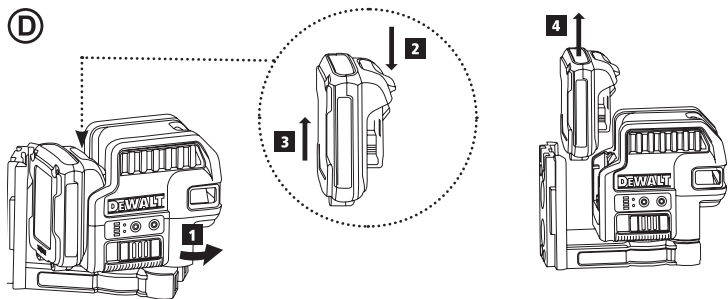
533226 - 18 H

[www.DEWALT.eu](http://www.DEWALT.eu)



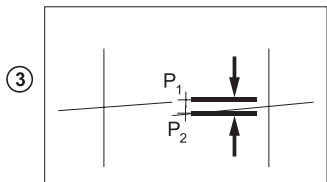
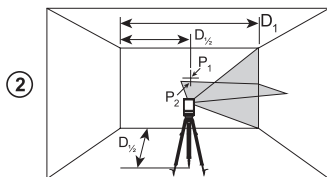
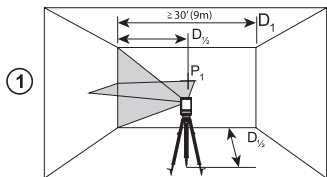
# Ábrák



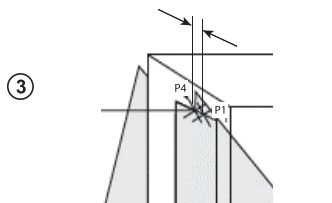
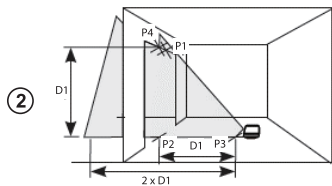
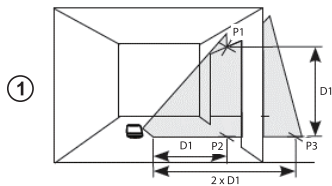


# Ábrák

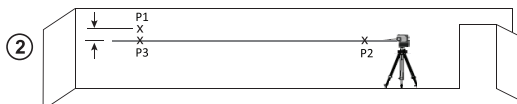
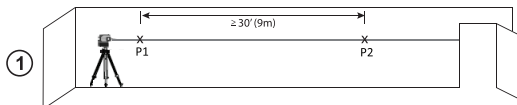
**G**



**I**

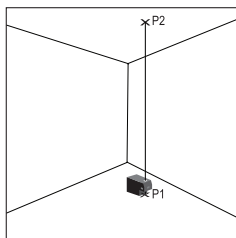


**H**

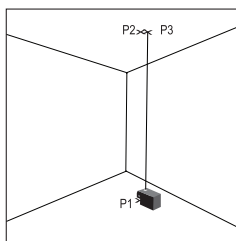


**J**

**①**

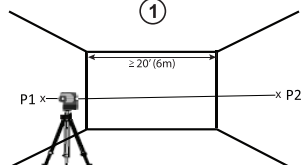


**②**

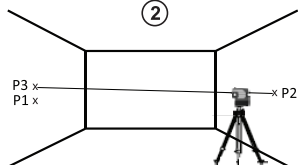


**K**

**①**



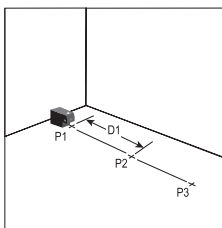
**②**



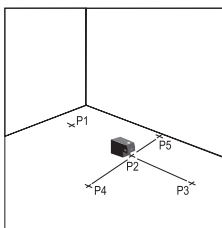
# Ábrák

L

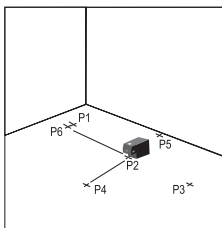
①



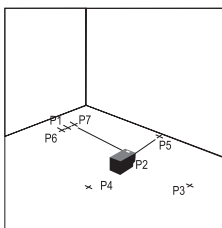
②



③



④



# Tartalom

- Tájékoztató a lézerről
- Felhasználó biztonsága
- A telepek biztonsága
- A lézer áramellátása
- A lézer bekapcsolása
- A lézer pontosságának ellenőrzése
- A lézer használata
- Karbantartás
- Hibaelhárítás
- Szerviz és javítások
- Műszaki adatok

## Tájékoztató a lézerről

Az DCE0825R és DCE0825G típusú 5 pontos keresztvonalas lézerek 2. osztályú lézertermékek. A lézeres készülékek önszintező, vízszintes és függőleges szintezéshez használhatók.

## Felhasználó biztonsága

### Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.



**VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



**VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

**MEGJEGYZÉS:** Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelez, amely anyagi kárt okozhat.

Ha ezzel vagy más DeWALT készülékkel kapcsolatos kérdése vagy észrevétele merül fel, látogasson el a <http://www.dewalt.eu> internetes honlapra.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvasson el és sajátítson el minden útmutatást. Ez ebben a könyvben szereplő figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT



#### FIGYELMEZTETÉS:

Lézersugárzásnak való kitettség. Ne szerelje szét és ne alakítsa át a lézerszintezőt. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Az súlyos szemsérülést okozhat.



#### FIGYELMEZTETÉS:

Veszélyes sugárzás. A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy itt fel nem sorolt műveletek végzése sugárzásvesztélyt teremthet.

A lézerkészülék címkején a következő szimbólumok lehetnek.

Szimbólum	Jelentése
V	Volt
mW	Milliwatt
	Figyelmeztetés lézersugárzásra
nm	Hullámhossz nanométerben
2	2. osztályú lézerkészülék

### Figyelmeztető címkek

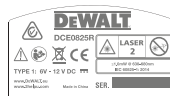
Kényelme és biztonsága érdekében az Ön lézerein a következő címkeké helyeztük el.



**FIGYELMEZTETÉS:** Sérülés veszélyének csökkentése végett a felhasználónak át kell olvasnia a kezelési kézikönyvet.



**FIGYELMEZTETÉS: LÉZERSUGÁRZÁS. NE NÉZZEN BELE A SUGÁRNYALÁBBA. 2. osztályú lézertermék**



- Ne használja a lézert robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen. Elektromos készülékek használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- A használaton kívüli lézerkészüléket gyermekektől és más, használatukban járatlan személyektől elzárt helyen tárolja. Képzeltlen felhasználó kezében a készülék veszélyt jelent.

- **A készülék szervizét képzett szakembereknek KELL végeznie.** Képzetlen személy által végzett szerviz vagy karbantartás sérüléshez vezethet. Az Önhöz legközelebbi szerviz elérhetőségét a <http://www.dewalt.eu> honlapon találja.
- **Ne nézzen optikai készülékkel (pl. távcsővel vagy tranzitműszerrel) a lézersugárba.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Úgy helyezze el a lézert, senki ne nézhessen szándékosan vagy véletlenül a lézersugárba.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Ne helyezze a lézert tükröző felület közelébe, amely a sugarat valakinek a szemébe tükrözhetné.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Kapcsolja ki a lézert, amikor nem használja.** Ha bekapcsolva hagyja, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki belenéz a lézersugárba.
- **Semmilyen átalakítást ne végezzen a lézeren.** A lézeres készülék átalakítása sugárvészelyt teremthet.
- **Ne működtesse a lézert gyerekek közelében, és ne engedje, hogy gyerekek működtessék.** Az súlyos szemsérülést okozhat.
- **Ne távolítsa el és ne tegye olvashatatlanná a figyelmeztető címkéket.** Ha a címkéket eltávolítja, a lézer használói vagy mások tudtukon kívül is sugárvészelynek lehetnek kitéve.
- **Egyenesen felültre helyezze a lézerekészüléket.** Ha a lézerekészülék leesik, megrongálódhat, vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

## Személyes biztonság

- **Soha ne vesztse el éberségét, figyeljen oda a munkájára, és használja a józan esztét, amikor lézerekészülékkel dolgozik.** Ne használja a lézerekészüléket, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógyszerelés alatt áll. Lézerekészülék használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést.** Mindig viseljen védőszemüveget. A munkakörülményeknek megfelelő védőfelszerelés (pl. porvédő maszk, csúszásmentes cipő, sisak és hallásvédő) használata mellett kisebb a személyi sérülés kockázata.

## A készülék használata és gondozása

- **Ne használja a lézerekészüléket, ha az Üzemi kapcsoló Szállítási rögzítő nem működik.** Bármely készülék

használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.

- Kövesse a kézikönyvünk **Karbantartás** című részében megadott útmutatásokat. Nem jóváhagyott alkatrészek felhasználása vagy a **Karbantartás** cím alatt megadott útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütés vagy sérülés veszélyével járhat.

## A telepek biztonsága



### FIGYELMEZTETÉS:

**A telepek szétrobbanhatnak vagy szivároghatnak, sérülést, tüzet okozhatnak.** Ennek veszélye így csökkenthető:

- Gondosan tartson be az akkumulátor címkéjén, csomagolásán és az Akkumulátor biztonsági kézikönyvében megadott minden útmutatást és figyelmeztetést.
- Az akkumulátorokat mindig helyesen, a rajtuk és készüléken is feltüntetett polaritás jelzéseknél (+ és -) megfelelően helyezze be.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit.
- Eldobható telepeket ne töltsön.
- Ne használjon régi és új telepeket együtt. Mindegyiket egyidejűleg cserélje ugyanolyan gyártmányú és típusú új telepre.
- A lemerült telepeket azonnal vegye ki, és a helyi hulladékkezelési rendelkezések szerint semmisítse meg.
- Ne dobja tűzbe a telepeket.
- Gyermekektől tartsa távol.
- Amikor a készüléket nem használja, vegye ki belőle a telepeket.
- Csak az akkusomagjához előírt töltőt használja.

## A lézer áramellátása

Ez a lézerekészülék az alábbi akkusomagok bármelyikével táplálható:

- **DeWALT 10,8 V-os Li-ion akkusomag** (DCB12, DCB123 vagy DCB127).
- **DeWALT AA Starter csomag** 4 db AA méretű akkuval. Tartsa szem előtt: Az AA Starter csomag használata csak vörös lézerekhez ajánlott.

**Más típusú akku használata tüzet okozhat.**



## A DeWALT Li-ion akku töltése

- Ha a 10,8 V-os MAX Li-ion akkucsomag van a lézeres készülékre csatlakoztatva, távolítsa el (D) ábra).

  - Forgassa úgy a készüléket, hogy az akkucsomag könnyebben elérhető legyen (D) ábra, 1).
  - Az akkucsomag kioldógombjának lenyomása közben (D) ábra, 2) az akkucsomag felfelé húzva oldja ki a lézeres készülékből (D) ábra, 3).
  - Felfelé és kifelé húzza ki teljesen az akkucsomagot a lézerből (D) ábra, 4).

- Dugasolja a töltőt egy konnectorra.
- Csúsztassa be az akkucsomagot a töltőbe, amíg be nem pattan a helyére (F) ábra, 1). A töltő bal oldali jelzőfényének villogása mutatja, hogy az akku töltése folyamatban van (F) ábra, 2).
- Miután az akku teljesen feltöltődött (a jelzőfény már nem villog), nyomja le és tartsa lenyomva az akkucsomagon lévő gombot (F) ábra, 3), majd csúsztassa ki az akkucsomagot a töltőből (F) ábra, 4).
- Csúsztassa be az akkucsomagot a készülékbe, amíg be nem pattan a helyére (F) ábra, 5).

## Új AA telepek behelyezése



### FIGYELJ:

Az AA Starter csomag kimondottan DeWALT 10,8 V-os kompatibilis lézertermékekhez készült, semmilyen más eszközhöz nem használható. Ne próbálja átalkotni a terméket.

- Ha az AA Starter csomag van a lézeres készülékre csatlakoztatva, távolítsa el (D) ábra).

  - Forgassa úgy a készüléket, hogy a Starter csomag könnyebben elérhető legyen (D) ábra, 1).
  - Az akkucsomag kioldógombjának lenyomása közben (D) ábra, 2) a Starter csomagot felfelé húzva oldja ki a lézeres készülékből (D) ábra, 3).
  - Felfelé és kifelé húzza ki teljesen a Starter csomagot a lézerből (D) ábra, 4).

- Az AA Starter csomag emelje fel az akkutartó rekesz fedelének kilincsét (E) ábra, 1 és 2).
- Tegyen be négy db AA méretű új, minőségi és márkás telepet, ügyelve arra, hogy a - és + érintkezőik a teleptartó rekeszben megjelölt helyekre kerüljenek (E) ábra, 3).

- Nyomja a teleptartó rekesz fedelét lefelé, amíg be nem pattan a helyére.
- Csúsztassa be a Starter csomagot lefelé a készülékbe, amíg be nem pattan a helyére (E) ábra, 4).

## A töltőtségmérő a billentyűzeten

- Amikor a készülék be van kapcsolva, a billentyűzeten a töltőtségmérő (A) ábra, 3) mutatja a telep aktuális töltöttségét. A négy LED mindegyike 25%-os töltöttséget jelent.
- Az alsó LED világít és villog, amikor alacsony (12,5% alatti) a telep töltöttsége. A telep további lemerülése közben a készülék rövid ideig még működhet, de a lézersugarak gyorsan halványulnak.
  - Miután friss telepekkel helyezett az AA Starter csomagba, vagy feltöltötte a 10,8 V-os Li-ion akkumulátort, és a készüléket újból bekapcsolva, a lézersugarak ismét teljes fényükben láthatók, és töltőtségmérő teljes töltöttséget mutat.
  - Amikor a töltőtségmérőn mind a 4 LED világít, a készülék nincs teljesen kikapcsolva. Amikor a lézerekészüléket nem használja, csúsztassa az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt BALRA, a Reteszelve/Kikapcsolva állásba (A) ábra, 1a).

## A lézer bekapcsolása

- Sima, lapos felületre tegye.
- Csúsztassa az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt jobbra, Kiodva/Bekapcsolva állásba (A) ábra, 1b).
- Nyomja meg a billentyűzet mindegyik gombját (A) ábra, 3), hogy tesztelje az egyes lézernyalábok beállítását.
  - Nyomja meg a (A) ikont először egy vízszintes lézervonal (A) ábra, 3a), majd másodszor egy függőleges lézervonal (A) ábra, 3b), harmadszor pedig egy vízszintes vonal és egy függőleges vonal (A) ábra, 3c), megjelenítéséhez, majd negyedszer a lézervonalak megjelenítésének leállításához.
  - Nyomja meg a (A) ikont először a készülék feletti, előtti és alatti pontok (A) ábra, 3d), másodszor két további pont megjelenítéséhez a készülék mindkét oldalán (A) ábra, 3e) megjelenítéséhez, harmadszor pedig a pontok megjelenítésének leállításához.
  - Egyszerre is nyomhatja a (A) és a (A) ikont a lézerpontok megjelenítéséhez. Ha például megnyomja a (A) ikont háromszor, majd a (A) ikont kétszer, a készülék keresztvonalakat és öt pontot jelenít meg (A) ábra, 3f).

4. Ellenőrizze a lézersugarakat. A lézert önszintezésre terveztük. Ha annyira megbillenti (4°-nál meredekebben), hogy nem képes önszintezésre, a lézermaláb villog.
- Ha 4° és 10° közötti szögben billenti, a lézermalábok tartósan villognak.
  - Ha 10°-nál meredekebben billenti, a lézermalábok tartósan 3-szor villognak.
5. Ha a lézermalábok villognak, a lézérkészülék nincs vízszintesben (vagy függőlegesben) és NEM HASZNÁLHATÓ vízszintes vagy függőleges szintezésre. Próbálja vízszintes felületre áthelyezni a készüléket.
6. Ha az alábbi állítások BÄRMELYIKE IGAZ, nézze át **A lézér pontosságának ellenőrzése** cím alatti útmutatót a LÉZERKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.
- Most **első alkalommal használja a lézérkészüléket** (ha a készülék szélsőséges hőmérsékleteknek volt kitéve).
  - A készülék **pontosságát egy ideje nem ellenőrizték**.
  - A készülék **leeshetett**.

## A lézér pontosságának ellenőrzése

A lézérkészülékeket a gyárban hitelesítik és kalibrálják. Ajánlatos, hogy ellenőrizze a készülék pontosságát **az első használat előtt** (ha szélsőséges hőmérsékleteknek volt kitéve), majd később rendszeresen, hogy pontos munkát végezhesen. A kézikönyvünkben felsorolt pontossági ellenőrzések bármelyikének elvégzésekor kövesse az alábbi irányelveket:

- A működtetési távolsághoz legközelebbi legnagyobb területen/távolságon ellenőrizze a pontosságot. Minél nagyobb a terület/távolság, annál könnyebben mérhető meg a készülék pontossága.
- Egyenletes, lapos, stabil, mindkét irányban vízszintes felületre helyezze a lézérkészüléket.
- Jelölje meg a nyaláb középpontját.

### Vízszintes vonal pontossága - Billentés

A vízszintes vonal billentésének ellenőrzéséhez lapos, függőleges, legalább 9 m széles felület szükséges.

1. Helyezze el a készüléket úgy, ahogyan a (G) ábra 1. képen látja, majd kapcsolja be.
2. Nyomja meg 3-szor a (H) ikont egy vízszintes vonal és egy függőleges vonal megjelenítéséhez.

3. Irányítsa a függőleges lézervonalat az első sarokra vagy referencia pontra (G) ábra, 1).
4. Mérje le a falak közötti távolság felét (D1/2) (G) ábra, 1).
5. Ahol a vízszintes lézervonal keresztezi a felezőpontot (D1/2), jelölje ki a P1 pontot (G) ábra, 1).
6. Fordítsa el a lézert másik sarokhoz vagy referencia ponthoz (G) ábra, 2).
7. Ahol a vízszintes lézervonal keresztezi a felezőpontot (D1/2), jelölje ki a P2 pontot (G) ábra, 2).
8. Mérje le a P1 és P2 pont közötti függőleges távolságot (G) ábra, 3).
9. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P2 pont közötti**, az alábbi táblázatban az adott szakaszhoz (D1) megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

Szakasz (D1)	A P1 és P2 között megengedhető távolság
9 m	5,5 mm
12 m	7,2 mm
15 m	9 mm

### Vízszintes vonal pontossága - Vízszintes


A vízszintes vonal szintjének ellenőrzéséhez sík, legalább 9 m széles függőleges felület szükséges.

1. Helyezze a készüléket a fal egyik végéhez, ahogyan a (H) ábra 1. képe mutatja, majd kapcsolja be.
2. Nyomja meg egyszer a (H) ikont vízszintes vonal megjelenítéséhez.
3. Jelöljön ki két pontot (P1 és P2) egymástól legalább 9 m-re a vízszintes lézervonal mentén a falon (H) ábra, 1).
4. Helyezze át a lézert a fal másik végéhez, és igazítsa a vízszintes lézervonalat a P2 ponthoz (H) ábra, 2).
5. Jelölje ki a P3 pontot a lézervonalon a P1 pont közelében (H) ábra, 2).
6. Mérje le a P1 és P3 pont közötti függőleges távolságot (H) ábra, 2).
7. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P3 pont közötti**, az alábbi táblázatban a **P1 és P2 közötti szakaszhoz** megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

P1 és P2 közötti távolság	Megengedhető távolság P1 és P3 között
9 m	5,5 mm
12 m	7,2 mm
15 m	9 mm

## Függőleges vonal pontossága - Függőleges


A függőleges lézervonal pontosságának ellenőrzése.

- Mérje le az ajtófélfá (vagy a mennyezeten egy referencia pont) magasságát, hogy megkapja a D1 magasságot (① ábra, 1).
- Helyezze el a készüléket úgy, ahogyan az I ábra 1. képen látja, majd kapcsolja be.
- Nyomja meg a  ikont kétszer egy függőleges vonal megjelenítéséhez.
- Íranyítsa a függőleges vonalat az ajtófélfára vagy a mennyezeti referencia pontra (① ábra, 1).
- Jelölje meg a P1, P2 és P3 pontokat, ahogyan az ① ábra 1. képen látható.
- Helyezze át a lézert a P3 ponttal szemközi oldalra, és irányítsa a függőleges lézervonalat a P2 ponthoz (① ábra, 2).
- Igazítsa a függőleges vonalat a P2 és P3 pontokhoz, majd jelölje ki a P4 pontot (① ábra, 2).
- Mérje le a P1 és P4 pont közötti távolságot (① ábra, 3).
- Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P4 pont közötti**, az alábbi táblázatban az adott szakaszhoz megadott **függőleges távolság (D1)**, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

Függőleges távolság (D1)	Megengedhető távolság P1 és P4 között
2,5 m	1,5 mm
5 m	3,0 mm
6 m	3,6 mm
9 m	5,5 mm

## Függőleges pont pontossága


A lézer függőleges kalibrálását akkor lehet a legpontosabban ellenőrizni, amikor nagy magasság (7,5 m az ideális) áll rendelkezésre; egy személy a padlózaton elhelyezi a lézert, a másik pedig bejelöli a mennyezeten a nyaláb által létrehozott pontot.

- Jelölje ki a P1 pontot a padlón (② ábra, 1).
- Kapcsolja be a lézerkészüléket, és nyomja meg a  ikont egyszer a lézer feletti, előtti és alatti pontok megjelenítéséhez.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a lefelé irányuló pont a P1 pont felett központosuljon, majd jelölje ki a felfelé irányuló pont közepét a mennyezeten P2 pontként (② ábra, 1).
- Fordítsa el a lézert 180°-kal, ügyelve arra, hogy a lefelé irányuló pont még mindig a padlón lévő P1 pontra központosuljon (② ábra, 2).
- Jelölje ki a felfelé irányuló pont közepét a mennyezeten P3 pontként (② ábra, 2).
- Mérje le a P2 és P3 pont közötti távolságot.
- Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P2 és P3 pont közötti**, az alábbi táblázatban a **mennyezet és a padló közötti szakaszhoz** megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

A mennyezet és padló közötti távolság	A P2 és P3 között megengedhető távolság
4,5 m	2,6 mm
6 m	3,3 mm
9 m	5,4 mm
12 m	7,2 mm

## Vízszintes pont pontossága - Vízszintes

A lézeres készülék vízszintes kalibrálásának ellenőrzéséhez két egymással párhuzamos és egymástól legalább 6 m-re lévő fal szükséges.

- Kapcsolja be a lézert, és nyomja meg a  ikont kétszer, hogy a pontok megjelenjenek a lézerkészülék felett, előtt, alatt, valamint tőle jobbra és balra.
- Helyezze a lézert az első faltól 5–8 cm távolságra. Az elülső lézerpont teszteléséhez ügyeljen arra, hogy a készülék eleje a fal irányába nézzen (Ⓚ ábra, 1).
- Jelölje meg a lézerpont helyzetét az első falon P1 pontként (Ⓚ ábra, 1).
- Fordítsa el a készüléket 180°-kal, majd jelölje be a lézerpont helyzetét a második falon P2 pontként (Ⓚ ábra, 1. kép).

5. Helyezze a lézert a második faltól 5–8 cm távolságra. Az előlő lézerpont teszteléséhez ügyeljen arra, hogy készülék előlő része a fal felé nézzen (☉ ábra, 2), majd állítsa a készülék magasságát addig, amíg a lézerpont eléri a P2 pontot.
6. Fordítsa el a készüléket 180°-kal, majd irányítsa a lézerpontot az első falon a P1 pont közelébe, és jelölje ki a P3 pontot (☉ ábra, 2).
7. Mérje le a P1 és P3 pont közötti függőleges távolságot az első falon.
8. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P3 pont közötti**, az alábbi táblázatban a **falak közötti szakaszhoz** megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizrel szervizeltetni kell.

A falak közötti távolság	A P1 és P3 között megengedhető távolság
6,0 m	3,6 mm
9,0 m	5,4 mm
15,0 m	9 mm
23,0 m	13,8 mm

9. A jobb oldali, majd a bal oldali pont pontosságának ellenőrzéséhez ismétlje meg a 2–8. lépéseket, ügyelve arra, hogy az ellenőrzött lézerpont az egyes falak felé néző lézerpont legyen.

## Vízszintes pont pontossága - Derékszögűség

A lézer vízszintes kalibrálásának ellenőrzéséhez egy a legalább **10 m hosszúságú helyiség szükséges**. A padlón minden jelölés létrehozható, ha egy céltárgyat helyez a vízszintes vagy derékszögű nyalab élé, és a helyzetjelölést áthelyezi a padlóra.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** A pontosság biztosítása végett a távolságnak (D1) a P1 és P2, a P2 és P3, a P2 és P4, valamint a P2 és P5 között egyenlőnek kell lennie.

14. Jelölje ki a P1 pontot a padlón a helyiség egyik végénél, ahogyan az ☉ ábra 1. képen látható.
2. Kapcsolja be a lézerkészüléket, és nyomja meg a ☉ ikont egyszer a lézer feletti, előtti és alatti pontok megjelenítéséhez.
3. Úgy helyezze el a készüléket, hogy a lefelé irányuló pont a P1 pont felett központosuljon, és ügyeljen arra, hogy az előlő lézerpont a helyiség távolabbi vége felé irányuljon (☉ ábra, 1).
4. Céltárgy segítségével helyezze át a falon lévő előlő vízszintes pont helyét a padlóra, jelölje ki a P2 pontot a padlón, majd a P3 pontot a padlón (☉ ábra, 1).
5. Vigye a lézert a P2 ponthoz, majd igazítsa az előlő vízszintes pontot a P3 ponthoz ismét (☉ ábra, 2).
6. Céltárgy segítségével helyezze át a falon lévő előlő vízszintes pont helyét a padlóra, a két derékszögű sugár helyét jelölje meg P4 és P5 pontként a padlón (☉ ábra, 2).
7. Fordítsa el a lézert 90°-kal, hogy az előlő vízszintes pont a P4 ponthoz igazodjon (☉ ábra, 3).
8. Jelölje meg az első derékszögű sugár helyét a padlón P6 pontként, a P1 ponthoz a lehető legközelebb (☉ ábra, 3).
9. Mérje le a P1 és P6 pont közötti távolságot (☉ ábra, 3).
10. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P6 pont közötti**, az alábbi táblázatban az adott szakaszhoz (D1) megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizrel szervizeltetni kell.

Szakasz (D1)	A P1 és P6 között megengedhető távolság
7,5 m	2,2 mm
9 m	2,7 mm
15 m	4,5 mm

11. Fordítsa el a lézert 180°-kal, hogy az előlő vízszintes pont a P5 ponthoz igazodjon (☉ ábra, 4).
12. Jelölje meg az első derékszögű sugár helyét a padlón P7 pontként, a P1 ponthoz a lehető legközelebb (☉ ábra, 4).
13. Mérje le a P1 és P7 pont közötti távolságot (☉ ábra, 4).
14. Ha a mérés eredménye nagyobb, mint a **P1 és P7 pont közötti**, az alábbi táblázatban az adott szakaszhoz (D1) megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizrel szervizeltetni kell.

Szakasz (D1)	A P1 és P7 között megengedhető távolság
7,5 m	2,2 mm
9 m	2,7 mm
15 m	4,5 mm

# A lézer használata

## Kezelési tanácsok

- Mindig jelölje meg a lézersugár közepét.
- Szélsőséges hőmérséklet-változás hatására a belső alkatrészek elmozdulhatnak, ami befolyásolhatja a műszer pontosságát. Munka közben gyakran ellenőrizze a készülék pontosságát.
- Ha a készülék leesett, ellenőrizze a kalibrálását.
- Amíg a lézer helyesen van kalibrálva, addig önszintező. A gyárban minden lézeres készüléket úgy kalibrálnak, hogy  $\pm 4^\circ$ -nál nem meredekebb felületre helyezve megtalálja a szintet. Kézi állítás nem szükséges.

## A lézer kikapcsolása

Csúszta az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt Kikapcsolt/Reteszelt állásba (A ábra, 1a), amikor nem használja a készüléket. Ha a kapcsoló nem reteszelt állásban van, a billentyűzetten lévő töltésszámológép mind a 4 LED világitani fog (A ábra, 3).

## A forgatható konzol használata

A készülékhez állandó jelleggel csatlakoztatva van egy mágneses forgatható konzol (B ábra, 3, D ábra, 1).



### FIGYELMEZTETÉS:

*A lézerkészüléket és/vagy a falitartót stabil felületre helyezze. Ha a készülék leesik, súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.*

- A konzolon mágnesek vannak (B ábra, 2), amelyekkel a készülék magasan lévő acél- vagy vasfelülethez rögzíthető. Erre alkalmas felületek például az acél kereszteléc, acél ajtókeretek és acél szerkezeti gerendák.
- A konzolon van egy kulcslyuknyi rés (C ábra, 1), amelynél fogva bármilyen felületen szögre vagy csavarra függeszthető.

## A lézer használata tartozékokkal



### FIGYELMEZTETÉS:

*Mivel nem a DeWALT által javasolt tartozékokkal ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet.*

*Csak ehhez a típusozhoz ajánlott DeWALT tartozékokat használjon. Ugyanaz a tartozék, amely megfelel az egyik lézerhez, másik lézerkészülékkel használva sérülést okozhat.*

A készülék alján 1/4-20 és 5/8-11 belső menetű csavarfuratok vannak (C ábra) a meglévő vagy később beszerzendő DeWALT tartozékok csatlakoztatásához. Csak ehhez a lézerkészülékhez kijelölt DeWALT tartozékokat használjon. Kövesse a tartozékok mellékelt útmutatásokat.

Az Ön készülékéhez ajánlott tartozékok a helyi forgalmazónál vagy megbízott szervizben külön költség ellenében beszerezhetők. Ha bármely tartozék megtalálásához segítségre van szüksége, forduljon a legközelebbi DeWALT szervizhez, vagy látogasson el webhelyünkre:  
<http://www.dewalt.eu>.

## A lézer használata mennyezeti konzollal

A mennyezeti konzol (ha van mellékelve a készülékhez) még több felszerelési lehetőséget biztosít. A mennyezeti konzol egyik végén van egy leszorító, amellyel a készülék a fal sarkára rögzíthető akusztikus mennyezeti felszereléshez. A mennyezeti konzol mindkét végén csavarfuratot van, hogy csavarra vagy szögre bármilyen felületen fel lehessen függeszteni.

Amint a mennyezeti konzol biztonságosan rögzítve van, annak acéllemezhöz rögzíthető a mágneses forgatható konzol. A lézerkészülék helyzete ezután már finombeállítható a mágneses forgatható konzolt a falitartón fel- vagy lefelé csúsztatva.

## Karbantartás

- A használaton kívüli készülék külső részét nedves ronggyal tisztítsa, törölje át a készüléket száraz ronggyal, majd a mellékelt dobozban tárolja.
- Annak ellenére, hogy a készülék külső része oldószerekkel szemben ellenálló, SOHA NE tisztítsa oldószerezellel.
- Ne tárolja a lézerkészüléket -20°C alatti és 60°C-nál magasabb hőmérsékletű helyen.
- A munka pontosságának megőrzése érdekében gyakran ellenőrizze a készülék kalibrálását.
- A kalibrálás ellenőrzését és más karbantartási munkákat DeWALT márkaszerviznek kell végeznie.

## Hibaelhárítás

### A lézerkészülék nem kapcsol be

- Ha AA méretű telepeket használ, bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- Mindegyik telep helyesen, a teleptartó rekeszen megtalálható (+) és (-) jelöléseknek megfelelően van behelyezve.
- A telepek pólusai tiszták, rozsdától és korróziótól mentesek.
- A telepek újak, kiváló minőségűek, márkásak és szivárgás veszélyétől mentesek.
- Győződjön meg arról, hogy az AA méretű telepek vagy a Li-ion akkusomagok megfelelő állapotban vannak. Kétség esetén tegyen új telepeket a készülékbe.
- Mindenképpen szárazon tartsa a lézerekészülékét.
- Ha a lézerekészülék 50 °C fölé melegszik, nem kapcsol be. Ha szélsőségesen magas hőmérsékleten tárolták, hagyja lehűlni. A lézer nem fog károsodni, ha bekapcsolja az Üzemi kapcsolót/Szállítási rögzítőt, mielőtt a készülék megfelelő üzemi hőmérsékletre hűl.

## A lézernyalábok villognak

A lézerekészülékek önszintezésre vannak tervezve, ha átlagosan 4°-nál egyik irányban sem meredekebb felületre helyezik. Ha annyira meg van billentve, hogy a belső szerkezet nem képes önszintezést végezni, a lézernyalábok villogni fognak, jelezve, hogy túllépték a billenthetőségi tartományt. A LÉZERNYALÁBOK VILLOGÁSA AZT JELZI, HOGY A KÉSZÜLÉK NINCS VÍZSZINTESBEN VAGY FÜGGŐLEGESBEN, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ VÍZSZINTES VAGY FÜGGŐLEGES SZINTEZÉSRE. Próbálja vízszintesebb felületre helyezni a készülékét.

## A lézernyalábok mozgása nem szűnik meg

A lézerekészülék precíziós műszer. Ezért, ha nem stabil (és nem mozdulatlan) felületre helyezik, a készülék folytatja a szint keresését. Ha a nyaláb mozgása nem szűnik meg, próbálja a műszert stabilabb felületre helyezni. Bizonyosodjon meg arról is, hogy a felület viszonylag lapos, és a készülék stabilan áll rajta.

## Szerviz és javítások

**Tartsa szem előtt:** Ha szétszereli a lézert, elveszti a garanciát.

A termék BIZTONSÁGOSÁGA és MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében a javításokat, karbantartást és beállításokat márkaszerviznek kell végeznie. Képzetlen személy által végzett szerviz vagy karbantartás sérüléshez vezethet. Az Önhöz legközelebbi szerviz elérhetőségét a <http://www.dewalt.eu> honlapon találja.

## Műszaki adatok

HU

	DCE0825R	DCE0825G
Fényforrás	Lézerdiódák	
Lézernyaláb hullámhossza	630 – 680 nm, látható	510 – 530 nm, látható
Lézerjeljesítmény	≤1,0 mW, 2. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK	
Hatótávolság	15 m 50 m, detektorral	30 m 50 m, detektorral
Pontosság - minden vonal és pont, a lefelé irányuló pont kivételével	±3 mm 10 m-enként	
Pontosság - lefelé irányuló pont	±4 mm 10 m-enként	
Áramforrás	4 db AA (1,5 V) méretű telep (6 V, DC) vagy 10,8 V-os DeWALT akkucsomag	
Üzemi hőmérséklet	-10°C – 50°C	
Tárolási hőmérséklet	-20°C – 60°C	
Környezetvédelem	Víz- és porálló, IP65 védettség	
Detektor	DW0892	DW0892-G

## DeWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értelem DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztó részére értékesítéskor 12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.

A jótállás a fogyasztó jogszámból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékjavítás keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékjavítás jogszáma érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
  - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
  - b) Vásárláskor a fogalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben kell tüntetnie a fogyasztási cikks azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részének meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyget a fogalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosításra alkalmas tartalmú (minimum 60cm, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szivacsoknál a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanná került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is sziveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
  - c) Éveszeti jótállási jegyget csak a fogyasztó szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
  - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kézikönyvben foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében keletkezett ok miatt következik be;
  - b) azon akciókhoz, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyulakés, meghajlított, csapagyak, szárfelék, csillagkerék);
  - c) a készlettel társított, mintai jellemezésű hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
  - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
  - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak, amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártórnak vagy fogalmazónak sziveskedjen bejelenteni.
  - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a javításkor nem tudta rendeltetészerűen használni.
  - b) A termékek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újópótlódik.
  - c) Ha a fogyasztás oka a vásárlástól (üzembe helyezésétől) származó három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontról.
  - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékben hasonló készülék kerül beajánlásra, vagy a vételár arányos lezállításra kerül sor, avagy visszafelzésre kerül a vételár.
  - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a fogalmazó, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő mennyiségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a fogalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját;
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját, és a kicserélés tényét és időpontját.

**A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**

Elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követhet. A csereigény akkor megvalósítható, ha a termék a fogalmazónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékszkikenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a fogalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – vételár arányos lezállítást igényelheti, a hibát a fogalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás ár visszacsatolásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéketlen hiba miatt előlásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül sziveskedjen azt a szervizben vagy a fogalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD, Egyesült Királyság	Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016 Budapest, Mészáros u. 5/B Egyesült Királyság

**Fogyasztó jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!**



**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**Kereskedő neve és címe:  
.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Tipusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

P.H.

aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:.....

fogyasztó aláírása

**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

**3. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

**2. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

**4. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

DeWALT Szervizpartnerek

<b>Stanley Black&amp;Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő</b>			
		<b>Tel.</b>	<b>Fax.</b>
<b>Iroda</b>	<b>1016 Bp. Mészáros u 58/b.</b>	<b>214-05-61 403-65-33</b>	<b>214-69-35</b>

<b>Központi Márkaszerviz</b>			
		<b>Tel/fax</b>	
FIXIT Hungary Kft.	<b>Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc</b>	+36 46 500 385	blackanddecker@ hu.fixit-service.com <a href="https://rma.fixit-service.com/">https://rma.fixit-service.com/</a>
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	<b>Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét</b>	+36 30 370 7033	szerviz@inox.hu <a href="http://www.inox.hu/">www.inox.hu/</a>

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

---

---

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

---

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

**CZ**

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**H**

FIXIT Hungary Kft.  
Zsolcai kapu 9-11  
3526 Miskolc  
Tel.: +36 46 500 385  
e-mail: [blackanddecker@hu.fixit-service.com](mailto:blackanddecker@hu.fixit-service.com)  
<https://rma.fixit-service.com/>

INOX Trading and  
Manufacturing LLC  
Szolnoki út 27-29.  
6000 Kecskemét  
Tel.: +36 30 370 7033  
e-mail: [szerviz@inox.hu](mailto:szerviz@inox.hu)

**PL**

Adresy serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

**SK**

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>PL</b>	Przebieg napraw gwarancyjnych	
<b>H</b>	A garanciális javítás dokumentálása			<b>SK</b>	Záznamy o záručných opravách	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítka Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
		Jótállás új határideje				
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis